



市内での国際交流の取り組みについて教えて！

市川市に住む外国人

市川市には、約110カ国からの約17,000人の外国人が住んでいます。日本全国1,741の市区町村の中で23番目に多い数です。（総務省統計局 2017年12月現在）

市内にたくさんの外国人が住んでいるから、国際交流にも力を入れているんだね。



市川市はどこの国からの人が多いのかな？



1. 中国 6,486人
2. ベトナム 1,513人
3. 韓国 1,507人
4. フィリピン 1,502人
5. ネパール 1,210人



(2018年10月現在 111ヶ国16,966人)

外国人支援

様々な文化背景を持った人が共に生活できるように、外国人の生活をサポートしています。

その1 外国人のための相談窓口

市役所への届出などについての通訳や、生活に関する情報提供を行っています。



場所：仮本庁舎・行徳支所
言語：英語・中国語・スペイン語
電話：047-712-8675
開設日：平日毎日。開設言語は市のホームページをご確認ください↓

市川市 外国人相談窓口

その2 イチメール



英語とやさしい日本語で、毎月2回、生活に関する情報をメール配信しています。

以下のアドレスにメールを送って登録をしてください。
英語 eng@ichimail.city.ichikawa.chiba.jp
やさしい日本語 ejp@ichimail.city.ichikawa.chiba.jp



英語



やさしい日本語

市のホームページに過去の配信履歴が掲載されています。ぜひご覧ください。

その3 国際交流ボランティア団体の活躍

「市川市国際交流協会 (I.I.A)」は、海外都市との友好親善を推進するとともに、地域に根ざした国際交流活動を通じて市民の国際化意識を高め、在住外国人の方々と共に、世界に開かれた地域づくりに貢献することを目指しています。

●避難所における通訳・翻訳ボランティア●

災害時には、市川市との「災害時における支援に関する協定書」に基づいて、外国人のために、市川市国際交流協会の会員が通訳・翻訳ボランティアとして避難所などでの支援活動を行います。

どんな団体があるのかな。



他にも、市内には多くのボランティア団体があり、市と両輪となって国際交流活動を展開しています。詳しくはパンフレットやホームページをご覧ください。各団体へお問合せください。

市川市国際交流協会	http://www.iaa21.jp/
市川ボランティア通訳の会 (IVS)	http://www.iaa21.jp/~iaa0052/
パティーズ	http://www.iaa21.jp/buddies.html
行徳ペンフレンドクラブ	問合せ先：047-396-3575



いちかわ国際交流

見どころガイド

ガーデニング シティ・いちかわ
オリジナルキャラクター



クロマツの妖精 クロロ
バラの妖精 バララ

私たちと一緒に
見てみよう！



国際交流ってなに？

国際交流とは、外国人とお互いにやりとりをしたり、外国のことについて学んだりすることです。海外に行くだけではなく、国内でも国際交流をすることができます。



国際交流は何のためにするの？

最近では、お店で売っているものや、地域に住んでいる人など、外国の人や物とのかわりが増えていきますね。同じ地域の中で、文化や考え方が異なる人々が仲よく暮らしていくためにも、国際交流は大切な取り組みです。



市川市が行っている海外との国際交流について教えて！

市川市の姉妹友好都市・パートナーシティ

市川市は、世界の5つの都市と交流しています。



ドイツ ローゼンハイム市
(2004年締結)

フランス イッシー・レ・ムリノー市
(2012年締結)

中国 樂山市
(1981年締結)

インドネシア メダン市
(1989年締結)

アメリカ ガーデナ市
(1962年締結)



50年以上交流している都市もあるんだね！

各都市の風景などの壁紙がダウンロードできます！市のホームページで検索↓

市川市 姉妹友好都市 壁紙

国際交流スポットに行ってみよう！

市川市と姉妹友好都市・パートナーシティとの交流の足あとは市内各所にあります。さっそく見てみましょう。

1 里見公園

●ローゼンハイムガーデン
●日独交流150周年記念樹(菩提樹・2011年)
行き方：JR市川駅または京成国府台駅より「松戸車庫」行きバス「国立病院」下車徒歩3分
住所 国府台3-9 ☎ 047-372-0062
あり(9:00~17:00) ※年末年始は利用不可
あり
バラの見頃：5月・10月
パートナーシティ締結を記念して、2004年にローゼンハイムガーデンを造園。ローゼンハイム市から寄贈された「マリア・リサ」という品種のバラをはじめ、様々なバラで彩られている。日独交流150周年の際には、市川市に贈呈された記念菩提樹が植樹された。



2 郭沫若記念館

●樂山市締結30周年記念樹(海棠【かいどう】・2011年)
●樂山市友好都市締結記念樹(カラタネオガタマ・1981年)
行き方：里見公園より徒歩20分
京成市川真間駅より徒歩約15分、JR市川駅より徒歩約20分
JR市川駅または京成市川真間駅より「北国分駅」行きバス「国分角」下車徒歩5分
住所 真間5-3-19 ☎ 047-372-5400
Open 9:00~17:00 (入館は16:30まで)
※月曜(祝日の場合は火)年末年始は休館
車での上場はご遠慮ください あり 無料
芝桜の見頃：4月中
中国の歴史家であり政治家や作家でもあった郭沫若氏は、1928年から日中戦争が始まる1937年まで須和田で亡命生活を送っていた。そのときの住まいを移築・復元。春には庭一面に芝桜が咲きわたる。2011年の樂山市公式代表団来市の際には、樂山市の市の花である海棠が植樹された。



3 須和田公園

●別須和田の碑
●和の碑
行き方：郭沫若記念館より徒歩2分
京成市川真間駅より徒歩約13分、JR市川駅より徒歩約18分
JR市川駅または京成市川真間駅より「北国分駅」行きバス「須和田」下車徒歩5分
住所 須和田2-34
なし あり
別須和田の碑には、郭沫若氏が亡命生活を過ごした須和田に、約20年ぶりに訪れたときに旧知と再会したときの感動を詠んだ詩が刻まれている(別須和田…須和田に別れるの意)。1967年に建立。また、両市の15年にわたる交流を記念して、1996年に和の碑が建てられた。



4 大洲防災公園

●ローゼンハイム広場
行き方：JR市川駅南口より徒歩約20分
JR市川駅南口より「本八幡」行きバス「大洲防災公園」下車
住所 大洲1-18 ☎ 047-379-3577
あり(最初の90分無料、以降は100円/30分) あり
バラの見頃：5月・10月
日独交流150周年を記念して2011年に広場がつけられた。「ガーデニング・シティ・いちかわ」の取組みでも活用されている。バラのアーチの見頃は春。



5 全日警ホール(市川市八幡市民会館)

●ガーデナ市締結55周年記念樹(オガタノキ・2017年)
●ガーデナ市締結55周年記念ベンチ(2017年)
●行き方：JR本八幡駅北口より徒歩約8分
京成八幡駅より徒歩約5分
住所 八幡4-2-1 ☎ 047-335-1542
あり(20分100円) あり
姉妹都市締結55周年にあたる2017年に、ガーデナ市公式訪問団来市に合わせて、オガタノキの植樹とベンチを設置した。オガタノキは3月~4月にクリーム色の花を咲かせる。



ローゼンハイムとは、ドイツ語で「バラの家」という意味なんだよ。ローゼンハイム市でも、バラを大切にしているんだ。

訪れたスポットの星を塗りつぶそう！何箇所廻ったかな？

市川市は、「ガーデニング・シティ・いちかわ」や、バラを使ったお菓子「いちかわバラ物語」を推進しています。

6 東山魁夷記念館

●日独交流150周年記念樹(菩提樹)
行き方：京成中山駅より徒歩約15分
JR下総中山駅より「市営霊園」/「保健医療福祉センター」行きバス「北方」下車徒歩1分
住所 中山1-16-2 ☎ 047-333-2011
Open 10:00~17:00 (入館は16:30まで)
あり(200円/回) あり
¥ 510円(一般)・400円(65歳以上)・250円(高校・大学)中学生以下無料 ※特別展は別料金
長い坂道を上るとあらわれるドイツ風の建物。日本画家・東山魁夷氏が留学先をドイツで過ごしたことにちなんで建てられた。敷地の入口には、日独交流150周年記念菩提樹がある。



7 市川市動植物園

●シセンレッサーパンダ
●スマトラオランウータン
●メダン市締結25周年記念樹(陽光桜・2014年)
行き方：JR市川大野駅より徒歩約30分
JR本八幡/市川大野駅より「動植物園」行きバス終点下車徒歩3分(土日祝のみ)
「市川営業所」行き「大野町4丁目」下車徒歩10分
「大町駅」行き「駒形」下車徒歩10分
住所 大町284 ☎ 047-338-1960
あり(500円/日) あり
¥ 430円(大人)100円(小学生)
Open 9:30~16:30 (入園は16時まで)
※月曜(祝日の場合は火)年末年始は休園
友好都市締結5年の1986年に樂山市より寄贈されたレッサーパンダ、「真真(シンシン)」「誠誠(セイセイ)」(写真)の子孫が今では70頭以上にのぼり全国の動物園で活躍している。また、1992年にメダン市より贈られたオランウータン「イーバン」「スーミー」は3頭の子ども(ウータンとリリーとポポ)を産み家族5頭で暮らしている。(写真はスーミーとリリー)
2014年には、メダン市との四半世紀にわたる交流を記念してメダン市公式代表団が来市。陽光桜を植樹した。



8 白妙公園

●ガーデナツリー
●ガーデナ広場
●ガーデナ市長来市記念樹(アメリカハナミズキ・1981年)
●ガーデナ市締結45周年記念プレート(2007年)
●ガーデナ市締結50周年記念樹(タイサンボク・2012年)
行き方：東西線妙典駅南口より徒歩1分
住所 富浜1-7 ☎なし あり
2001年に公園が完成したことを記念して、ガーデナ広場を建設。2012年の締結50周年の節目にはタイサンボクが植樹された。



9 カリフォルニアロード

行き方：白妙公園より徒歩3分
通りには、やしの木のシンボルがついた標識や街灯が並び、

10 ガーデナアベニュー

行き方：カリフォルニアロードと交差道の両脇に立ち並びいかりのプレートがついた街灯が目印。「カリフォルニアロード」「ガーデナアベニュー」ともに、1987年にガーデナ市長から東行徳商店会に道路標識が贈られたことから命名された。



11 行徳駅前公園

●ガーデナ市締結30周年記念碑
行き方：東西線行徳駅より徒歩5分
住所 湊新田2-4 ☎なし あり
1992年に締結30周年を記念してガーデナ市より寄贈されたベンチ石と「友愛」の石碑が木陰に建っている。



交流都市のパンフレットを手に入れよう！

- 外国人相談窓口 (市役所仮本庁舎2階)(行徳支所1階)
- 国際交流課 (いちかわ情報プラザ2階)
- 市川市国際交流協会 (八幡2-1-7 第1藤ビル2階)
- 市ホームページ

フランスのイッシー・レ・ムリノー市とは、2012年にパートナーシティを締結したよ。これから交流の足あとが増えていくといいね。